Лекция по дисциплине «Музыкальная терминология» для студентов 2 курса специальности 53.02.07 «Теория музыки».

**ТЕМА 17: «Специфические особенности лексики музыкального исполнительства».**

1. **Специфика музыкальной терминологии как науки.**

Музыкальная лексика, как и профессиональная лексика любой из областей человеческого знания, является органичной частью общелитературного языка. Находясь на стыке двух семиотических систем – языка и музыки, – терминология музыкального искусства становится объектом пристального внимания как музыковедов, так и лингвистов. (Надольская О. Н., 2015 124 Издательство «Грамота» www.gramota.net). Общая теория специальной лексики, или терминологии (в значении совокупности всех существующих терминов), довольно подробно разработанная учёными-языковедами, располагает в настоящее время монументальными исследованиями, посвящёнными различным аспектам рассмотрения терминов и терминосистем. Только в последние пятнадцать лет появился целый ряд обобщающих работ, посвящённых проблемам терминологии.

1. **Многозначная природа термина.**

Сущность термина настолько сложна и противоречива, что до настоящего времени не существует общепринятого его определения. В научной литературе насчитывается до нескольких десятков определений, делающих акцент на том или ином свойстве термина как основной единицы терминологии. Тем не менее, несмотря на некоторые разногласия, все исследователи сходятся на том, что слова, обслуживающие узкоспециальные сферы человеческой деятельности (и, следовательно, коммуникации), должны обладать совокупностью определённых признаков, которые проявляются в нём независимо от той профессиональной языковой среды, частью которой он является.

Таким образом, можно сказать, что **термин (от лат. terminus – предел, граница, пограничный знак) представляет собой слово или словосочетание, обозначающее предметы, понятия и явления в конкретных сферах человеческой деятельности** (конкретных областях науки, техники, культуры и искусства).

**Функции термина:**

* а) выражает и называет определенное научное понятие или конкретный предмет в конкретной области науки, техники, культуры и искусства;
* б) служит средством коммуникации в специальной профессиональной сфере;
* в) существует не просто в языке, а в составе определенной терминологии, т.е. является членом терминологической системы и соотносится с другими терминами данной системы.

В выражении и назывании терминируемого им понятия термин характеризуется (основные свойства):

1) наличием определения (дефиниции);

2) однозначностью (в данном контексте);

3) точностью семантики;

4) стилистической нейтральностью (отсутствием экспрессии);

5) краткостью.

Названные признаки, согласно общей теории термина, обязательны для всех лексических единиц той или иной профессиональной области.

1. **Особенности терминологии музыкального исполнительства.**

Несколько иная картина наблюдается, когда речь идёт о музыкальной лексике или конкретно о терминологии музыкального исполнительства. Сама природа музыки как искусства, **с одной стороны,** **звучащего во времени,** изменчивого и допускающего различные интерпретации, а **с другой** – живущего в своих лучших образцах не один век и, соответственно, **имеющего устойчивые традиции,** побуждает носителей данного профессионального языка не только к созданию всё новых и новых терминов (терминотворчеству), но и к поиску новых смыслов и интерпретаций уже существующих обозначений. **Лексика музыкального исполнительства охватывает различные области музыки**: нотную запись, динамику, темп, характер исполнения, некоторые общепринятые обозначения, касающиеся различных исполнительских характеристик.

Как реализуются перечисленные выше характеристики термина в музыкально-исполнительской лексике?

1. **Наличие дефиниции** в музыкальной терминологии (равно как и в любой другой области) **является основополагающим фактором**, дающим термину право на существование. Музыкальный термин является знаком, содержащим в себе информацию о тех или иных явлениях музыкальной действительности, будь то названия музыкальных стилей и жанров, указания по поводу темпа и характера исполнения и т.д. Как отмечает А. А. Уфимцева, «главная функция языкового знака состоит в том, чтобы посредством знаковой репрезентации удовлетворять основным отражательным и мыслительным процессам, опосредованно и абстрагированно представлять мыслительное содержание, исторически закрепляющееся за знаком в виде общего для членов коллектива значения, и на этой основе обеспечивать коммуникацию во всех сферах человеческой деятельности» [8, c. 9]. **В музыкальных терминах закреплен результат освоения человеком профессиональных знаний и навыков**. В такой сознательно выстраиваемой специалистами терминологии необходим особый механизм ориентирования. Этот механизм проявляется во внутренней форме термина, наличии дефиниции, которая позволяет понять его содержание без контекста и вне контекста.

2. В лексике музыкального исполнительства **наряду с моносемичными**, однозначными терминами довольно часто **наблюдается явление** **полисемии**, или **многозначности**. Это, видимо, связано с тем, что музыкальный термин, выходя за рамки узкоспециального употребления, то есть расширяя сферу функционирования, неизбежно изменяет (расширяет) свою семантику. Так, термины, обозначающие названия музыкальных инструментов, могут обозначать музыку, исполняемую на них, а также употребляются в значении «музыкант, играющий на данном инструменте», например: В концерте принимают участие: Роман Аванесов (скрипка) Нина Васильева (флейта). Слова, обозначающие способы и темпы исполнения, могут употребляться применительно не только к музыке, но ко всяким звукам, а иногда настроению, атмосфере (форте, пиано, крещендо и др.).

Некоторые музыкально-терминологические единицы могут употребляться не только в **качестве обозначения способов и темпов** **исполнения**, но **и как названия частей** (**анданте, адажио, скерцо** и др.): Пианист сыграл Largo из сонаты № 2 Бетховена. Определённый интерес вызывают термины, получившие возможность переносного употребления. Такие термины обозначают не только названия музыкальных коллективов и групп, но и музыкальные произведения, написанные для этих групп: «Ростропович играл… Восьмой квартет (М. Ростропович, Б. Гутников и местные музыканты – Г. Афанасьев и С. Блофарб)».

3. Существует целый класс слов, вызывающих в среде музыкантов споры, так как **трактовка этих терминов зависит не только от времени создания, стиля и характера произведения, но и от индивидуальных особенностей исполнителя. Таковы, например, указания темпов (Largo, Adagio, Andante, Allegro, Presto и д**р.). «Область темпов – одна из сложнейших в сфере музыкально-исполнительских указаний… Выводы здесь во многом субъективны, факты с трудом поддаются проверке» [3, с. 22]. В некотором смысле музыкантам-исполнителям здесь может помочь метроном, который тем не менее отнюдь не является абсолютным мерилом скорости исполнения.

4. **Требование стилистической нейтральности также свойственно не всем словам**, относящимся к лексике музыкального исполнительства. Если **слова, обозначающие названия музыкальных инструментов** (фортепиано, скрипка, виолончель, гобой, кларнет, флейта, труба, тромбон, фагот, контрабас и др.), певческих голосов (сопрано, меццо-сопрано, контральто, бас, тенор, альт и др.), музыкальных произведений и их частей (опера, соната, кантата, оратория, интермеццо и др.), **не содержат в своём значении эмоциональной окраски**, то **термины, обозначающие характер исполнения**, по своей сути и по функциям, выполняемым ими в тексте музыкальных произведений, **не могут не содержать экспрессии**. Они сами есть словесное выражение эмоций и состояний, присущих тому или иному музыкальному образу. Таковы, например, термины: con anima – с чувством; agitato – взволнованно; dolce – нежно; brillante – блестяще; con fuoco – с огнём и т.д. Без наличия подобного рода терминов в музыкальных текстах невозможно адекватное воплощение авторского замысла, воссоздаваемого исполнителем.

5. **Краткость** является одним из основных признаков профессиональной лексики. Терминология как никакая другая сфера общенационального языка стремится к точному оформлению обозначаемых предметов и явлений. В этом смысле музыкально-исполнительские термины в большинстве случаев отвечают требованиям краткости.

В составе музыкальной лексики встречается довольно **большое количество терминов, выраженных одним словом (диез, симфония, рапсодия, гамма, гармония, обертон, фермата, скерцо и т.д.) или словосочетанием (струнный квартет, сонатная форма, сложный контрапункт, тройная фуга и т.д.).** Наряду с этим среди музыкально-исполнительских терминов **встречаются довольно развёрнутые обозначения и целые терминологические предложения.** Так, термин Бетховена из Мессы до мажор (Andante con moto assai vivace quasi Allegretto ma non troppo) попал в «Музыкальную книгу Гиннесса» как «самое длинное исполнительское указание» [Там же, с. 26]. Известны, кроме того, французские исполнительские ремарки Дебюсси. Например, обозначение Avec de brusques oppositions d`extréme violence et de passionée douceur, выставленное композитором в прелюдии «Ворота Альгамбры» и обозначающее «с внезапными вспышками неистовой силы и страстной нежности». Такого рода термины можно также наблюдать в музыкальных текстах А. Н. Скрябина. Например в Десятой фортепианной сонате композитор выписывает обозначение Avec une douce langueur de plus en plus éteinte («в нежном, постепенно затухающем томлении»). Такие «длинноты» в названиях музыкальных явлений обусловлены стремлением композиторов как можно более точно донести до интерпретаторов смысл и характер исполняемых ими произведений. Всё вышесказанное свидетельствует о том, что лексика музыкального исполнительства отвечает всем требованиям, предъявляемым к подобного рода словам и словосочетаниям. Однако специфика музыкального искусства вносит некоторые коррективы в значения и функции терминов, входящих в её состав. Без осознания специфических особенностей лексики музыкального исполнительства невозможно её объективное описание и систематизация.